

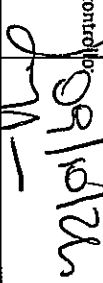
ALBARAN DE SALIDA / DELIVERY NOTE

Nº albarán : 80620162
Del. Note No: 2000
Fecha rec: 
Del. Date : 03.10.2024
Rec date :

Proveedor / Supplier
Código : 91000014
Dirección : Polígono Kataide
City : Mondragon 20500
País : España

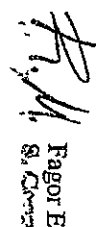
Transportista/Carrier Transport number:367353
Razón social : LKW WALTER Internationale
Plataforma : 1354JUT
Plate No :
Remolque : QAMF916
Remoc:plate
Unidad transport: Transp. ind.p. carr.
Del Unit.

Destino / To
Cliente : Magna PT S.p.A.
Customer: Magna PT S.p.A.
Dirección: Via dei Ciclamini, 4
Del. address:
Planta :
Center :
Puerta de descarga:
Unloading point :
Puesto de consumo : 14249
Modugno Bari 70026
Italia

Referencia / Reference	Denominación / Description	Cantidad		Unidad	Embalaje		Bultos	Etiqueta	Cant/Bu	Nº Pedido	Obs.	Observaciones
		Quantity	Enviada		Recibida	Reference						
M0143319	C MECANISMOS 251063000 180397344 5013718545	350		PZA	TBA-501494	TBA-501711	014	24573537/24590051	25	550004700901		
KUEHNE+NAGEL S.r.l. ACCETTAZIONE MERCE Quantità dichiarata: 350 Quantità effettiva: Tipo Imballaggio: 14 Quantità Imballi: Conformità alle schede d'imballo: ☒ NO Data controllo: Firma: 												
Paso neta total : Total net weight:		2.804,550		Peso bruto total : Total brut weight :		3.895,150		Nº total de palets o contenedores: Total No. of palets or containers:		014		
KUEHNE+NAGEL S.r.l. Via del Ciclismo, snc - 70026 Polignano (BA) 09 OTT 2024 Ricevuto con riserva di verifica su quantità e qualità												

Observaciones:
Comments :
A REMPLIR PAR RECEPCION
TO FILL BY THE RECEIVER

El responsable de la entrega del residuo de envase o envase usado, para su correcta gestión ambiental, será el poseedor final.
Responsability for the correct environmental management of packaging residue or used packaging material falls with the final recipient.

Proveedor / Supplier	Recepcion / Receiver	Conforme / Assigned	Almacén Warehouse	Transportista / Carrier
SIGNED BY ROMAN M. RITCORSEN  Fagor Ederlan, S. Coop.				

2

Ejemplar para el consignatario - Exempleaire du destinataire
Copy for consignee

80620036137

Remitente (nombre, domicilio, país) 1. Expéditeur (nom, adresse, pays) Sender (name, address, country) Fagor Ederlan Koop.E. Torrebasso 1 - Calekur, 7 20540 - LIZASO - (ZA) (Gipuzkoa) NIF: E-111111111			CARTA DE PORTE INTERNACIONAL LETTRE DE VOITURE INTERNATIONALE INTERNATIONAL CONSIGNMENT NOTE  Este transporte queda sometido, no obstante toda cláusula contraria, al Convenio sobre el contrato de Transporte Internacional de Mercancías por Carretera (CMR) Ce Transport est soumis, non obstant toute clause contraire, à la Convention relative au contrat de transport international de marchandises par route (CMR) This carriage is subject, notwithstanding any clause to the contrary, to the Convention on the Contract for the International Carriage of goods by road (CMR).		
Consignatario (nombre, domicilio, país) 2. Destinataire (nom, adresse, pays) Consignee (name, address, country) MAGNA PT SPA VIA DEI CICLAMINI 4 MODUGNO BARI 70026 ITALIA			Porteador (nombre, domicilio, país) 16. Transporteur (nom, adresse, pays) Carrier (name, address, country) Luis Rodríguez Barrera NIF 71415670-A 1354-III C/ Sarajevo 3, 2ºª Tel. 678556126 08820 El Prat de Llobregat (BCN) AMF 917 20 TRASPORTI S.R.L. C/da Campofiore 3 - 43050 Padoise (AV) Abto n. 698551 - P.IVA: 03179160647 17. Transporteurs successifs (nom, adresse, pays) Successive carriers (name, address, country)		
Lugar de entrega de la mercancía (lugar, país) 3. Lieu prévu pour la livraison de la marchandise (lieu, pays) Place of delivery of the goods (place, country) MODUGNO BARI ITALIA			Lugar y fecha de carga de la mercancía (lugar, país, fecha) 4. Lieu et date de la prise en charge de la marchandise (lieu, pays, date) Place and date of taking over the goods (place, country, date) ARRASATE ESPAÑA 03.10.2024		
Documentos anexos 5. Documents annexes Documents attached 80620036 80620162			Reservas y observaciones del porteador 18. Reserves et observations du transporteur Carrier's reservations and observations Serán por cuenta del remitente los daños ocasionados en la mercancía transportada por vicio, defecto o mal acondicionado de la carga, mercancía no preenfriada o mal congelada; Molin, huelga o guerra y multas por exceso de peso.		
Marcas y números 6. Marques et numéros Marks and Nos		Número de bultos 7. Nombre des colis Number of packages		Clase de embalaje 8. Mode d'emballage Method of packing	
Naturaleza de la mercancía 9. Nature de la marchandise Nature of the goods		N.º estadístico 10. N.º statistique Statistical number		Peso bruto Kg. 11. Poids brut Kg. Gross weight in Kg	
Volumen m3 12. Cubage m3 Volume in m3		40 contenedores piezas auto		11472.6	
Clase 13. Instructions du remitente Instructions de l'expéditeur Sender's instructions		Convenciones particulares 19. Conventions particulières Special agreements La duración de este transporte estará sujeta a las normas establecidas en cada país en el acuerdo europeo sobre las condiciones de trabajo (Acuerdo A.E. T. R.)		A pagar por 20. To be paid by: Remitente Senders Moneda Currency Consignatario Consignee	
Forma de pago 14. Prescription d'affranchissement Instructions as to payment for carriage Instrucciones de pago Porteo pagado / Franco / Carriage paid ☐ Porteo doble / Non franco / Carriage forward		Líquido / Balance Suplementos Supplément charges Gastos accesorios Other charges TOTAL		15. Reembolso / Remboursement / Cast on delivery	
Formalizado en 21. Etablie à Established in Arrasate 03.10.2024		22. SIGNED BY ROMAN MARTICORENA Fagor Ederlan S. Coop.		23. Luis Rodríguez Barrera NIF 71415670-A C/ Sarajevo 3, 2ºª Tel. 678556126 08820 El Prat de Llobregat (BCN) Luis.ropa70@gmail.com	
Firma y sello del remitente Signature et timbre de l'expéditeur Signature and stamp of the sender		Firma y sello del transportista Signature et timbre du transporteur Signature and stamp of the carrier		24. Recibo de la mercancía / Marchandises reçues Goods received 03.10.2024 200	

Los recuadros en línea gruesa deben ser rellenados por el porteador
 Les parties encadrées de lignes grasses doivent être remplies par le transporteur
 The squares framed with heavy lines must be filled in by the carrier

ambos inclusive y
 y compris et
 including and

1 - 15

A rellenar bajo la responsabilidad del remitente
 A remplir sous la responsabilité de l'expéditeur
 To be completed on the sender's responsibility

última línea del cuadro, la clase, la cifra y en su caso la letra.
 dernière ligne du tableau la classe, la chiffre et la lettre si elle est prévue.
 In the case of goods dangerous, toxic, inflammable, explosive, etc., the last line of the box must be filled in with the class, the figure and the letter, if applicable.

005-4360-0